

- <sup>c</sup> = corrector i. e. qui primum textum, qui etiam nunc cognosci potest, alio textu supplevit.
- <sup>r</sup> = rescriptor i. e. qui primum textum correxit et omnino sustulit, ut hic legi iam non possit.
- <sup>s</sup> = suppletor i. e. qui verba, quae a primo in codice desunt vel perierunt, supplevit.
- txt = textus.
- mg = margo.
- † = ita legunt codex memoratus et maxime unus codex qui non nominatur minusculus.
- (†) = vide †, sed una vel complures similes lectiones ita leguntur in aliis codicibus.
- p = pars codicum.
- Praeterea his signis et notis usus sum:
- + vel add. = addit.
- > vel om. = omittit.
- pr. = praemittit.
- tr. = transponit; plusquam duo verba transponenda signo / separantur.
- suppl. = supplet.
- repet. = repetit.
- ⊂ = codex transit a verbo in verbum idem insequens.
- ( ) = in apparatu critico demonstrat, litteras uncis inclusas in codicum parte deesse.
- ( ) = litterae his uncis inclusae a me additae sunt.
- [ ] = verba uncis [ ] inclusa ad textum versionis LXX primum non pertinent.
- seq. = sequens.
- init. = initium versus.
- fin. = finis versus.
- rel. = reliqui codices.
- al(ii) = alii codices.
- pau(ci) = pauci codices, maxime  $\frac{1}{4}$  codicum notorum minusculorum.
- complures = circa  $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$ .
- mu(lti) = circa  $\frac{1}{2}$ — $\frac{3}{4}$ .
- pl(urimi) = plus quam  $\frac{3}{4}$ .
- Ⓐ = textus Masoreticus.
- Ⓞ = translatio graeca Veteris Testamenti i. e. Septuaginta.
- gr. = graecus, graeci etc.
- α' = Aquila.